中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

证书编号/Certificate No.
HB26PTB00009

型式认可证书
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

兹证明本证书所述制造厂具备按照下列标准的要求生产本证书所列产品的能力和条件。
This is to certify that the manufacturer stated in the certificate meets the requirements of the standards listed below and is available with the ability and conditions to produce the products described in the certificate.

制造厂/Manufacturer

INDUSTRONIC Industrie-Electronic GmbH & Co. KG

地址/Address

Carl-Jacob-Kolb-Weg 1, 97877 Wertheim

产品名称/Product

船用公共广播系统,通用紧急报警系统
Marine Public Address System,General Emergency Alarm System

认可标准/Approval Standard

1. 中国船级社《钢质海船入级规范》第4篇第1、2章
Chapter 1 and 2, Part Four of China Classification Society Rules for the Classification of Sea-going Steel Ships
2. MSC.48(66)《国际救生设备规则》第VII章
Chapter VII of MSC.48 (66) International Life-saving Appliance Code (LSA Code)
3. 1974年SOLAS公约及其修正案第III章第6条
Regulations 6, Chapter III of 1974 SOLAS Convention, as Amended

用于/Intended for

船舶/Ships

产品明细/Product Description

船用公共广播系统/Marine Public Address System(M0001)

名称/Name	属性（值）/Value	单位/Unit
型号/Type	INTRON-X	
额定电压/Rated Voltage	230	V
系统组成/System Component	Central Cabinets, PAGA network-based station (xx AP 7xx), PAGA Intercom outdoor equipment (x DAE 7xx), PAGA Intercom explosion-proof equipment (x DXE 7xx), PAGA Intercom indoor equipment (x DTM, x DT 7xx, 12 NIB), Digital Dual System Interface Units (2 DDSIx)	

证书有效期至/This Certificate is valid until **2031年05月26日/ May. 26,2031**

发证机构 中国船级社汉堡分社
Issued by CCS Hamburg Branch

签发日期 2026年05月27日
Date May. 27,2026

本证书根据中国船级社规范和相关规定签发。所有证书页为一个整体，必须同时使用。纸质证书每页均须由本社盖章方为有效，电子证书含数字签名方为有效，本证书复印件无效。任何单位和个人均不应摘录或节选本证书的部分内容。有关方对所持证书的真实性有疑问时，可以向我社检验机构咨询。**本证书凡是未注明版本的规范，其（发证时）最新版本适用于本证书。**
This Certificate is issued pursuant to the Rules of the Society and related regulation. All pages of the certificate are taken as a whole and are used simultaneously. No paper certificate page is valid without bearing the stamp of the Society, no electronic certificates is valid without the digital signature, and no copied form of the certificate is regarded as valid. Any part of the certificate is not to be extracted or abridged by any unit or individual in any form. Related parties who are doubted about the authenticity of the certificate may inquire of the Society or its offices. **For Rules with no version indication, their latest version (at the time of issuance of the certificate) applies to the certificate.**

批准的图纸/Approved Drawings

图纸批准号/ Drawings Approval No.: NP26PPP00618

产品认可试验报告/ Approval Test Report

试验报告编号/ Test Report No.： DE24LADF 002
试验报告日期/ Test Report Date： 2024-04-05

试验报告编号/ Test Report No.： DE23W1EC-001
试验报告日期/ Test Report Date： 2024-04-12

试验报告编号/ Test Report No.： DE23X7QG 001
试验报告日期/ Test Report Date： 2023-06-27

试验报告编号/ Test Report No.： DE23US94 001
试验报告日期/ Test Report Date： 2024-05-02

认可后的产品检验方式/ Method of Product Inspection after Approval

按规范认可后应进行产品检验的产品/The product should be inspected in term of the rules:
认可后的产品检验应由本社验船师根据本社规范规定按批准的产品检验计划进行检验，经检验合格后由本社颁发船用产品证书。
After approval, product inspection should be carried out by the Surveyor of the Society in accordance with the approved product inspection scheme, and the Marine Product Certificate will be issued by the Society upon satisfactory inspection.

认可保持条件/ Maintenance Requirements of Approval

1.型式认可后，如果产品及其重要零部件的设计、所用材料或制造方法有所改变，且影响到产品的主要特性、特征；或产品的性能指标有所更改，且超过认可的范围，则有关图纸和文件应经检验机构审批。并在检验机构认为必要时，经本社检验人员见证有关试验和进行检查，其结果应能证实仍符合认可条件。
After type approval, if there are changes to the design, materials used or manufacturing method of the product and important components and such changes affect major characteristics and properties of the product, or property indexes of the product are changed and exceed the scope of approval, related drawings and documents are to be examined and approved by the concerned survey office. Where deemed necessary by the survey office, the surveyor to the Society will go to witness relevant tests and conduct inspection and the results should be able to demonstrate compliance with the approval conditions.
2.工厂的质量管理体系应保持有效运行，并且与认可时一致。如果质量管理体系发生改变，应经原体系认证机构审核并报本社批准。
The quality management system of the factory shall be ensure effective operation, and shall be the same as the situation of approval. If there are any changes to the quality management system, auditing of the original certification organization for quality management system and the society's approval shall be obtained.
3.认可证书有效期内，如果出现可能导致本社取消认可的情况，工厂应及时采取有效的纠正措施。
Within the validity of the approval certificate, if cases occur that may cause the Society to withdraw the approval, the manufacturer should take corrective actions in a prompt and effective manner.
4.在认可证书有效期内，本社检验人员可在未经事先通知的情况下对工厂的产品制造过程进行审核，以验证产品的生产是否符合业经本社批准的图纸和文件。工厂应予以配合。
Within the validity of the approval certificate, the surveyor to the Society may pay unannounced audit to the manufacturing process of the product in order to confirm whether it is in compliance with the drawings and documents approved by the Society. The factory should provide an active cooperation and necessary for the surveyor.

备注/Remarks

本社已审核了产品厂无石棉声明，但本社的审核不免除产品厂按照合同关系向订货方保证产品无石棉的责任。
The declaration of asbestos-free submitted by manufacturer has been reviewed by the Society. However, liability of the manufacturer to guarantee the products are asbestos-free to purchaser under contract will not be exempted.

中国船级社汉堡分社

CCS Hamburg Branch